



**RESUMEN DEL CUMPLIMIENTO DE METAS DE LA MATRIZ DE INDICADORES PARA RESULTADOS (MIR) AL CUARTO TRIMESTRE DE 2020**

Descripción del Indicador	Meta Anual	Frecuencia de Medición	Meta Programada al 2T	Meta Programada al 4T	Avance acumulado a diciembre 2020	% de avance al 4T	Observaciones
Lenguas indígenas nacionales atendidas por las instancias públicas, privadas y sociales a partir de la intervención del Instituto Nacional de Lenguas Indígenas.	81	Anual	0	81	81	100	La información cualitativa de los 8 indicadores, se reportó en el Anexo 3 "Cuadro resumen de los Indicadores para Resultados (MIR)"
Instituciones que integran en sus programas acciones con reconocimiento a la diversidad lingüística.	17	Anual	0	17	17	100	
Currículos, metodologías y materiales educativos en lenguas indígenas apoyados; lineamientos y procesos de evaluación de competencias bilingües (lenguas indígenas-español) desarrollados, con participación de instituciones públicas, educativas o miembros de pueblos indígenas.	2	Anual	0	2	2	100	
Participación del INALI en la formación, diseño, revisión, dictaminación y mejora de currículos, metodologías y materiales educativos en lenguas indígenas con instituciones o miembros de pueblos indígenas.	2	Semestral	1	1	2	100	
Apoyos (asesorías, acompañamientos o capacitaciones) del INALI a instituciones educativas en el desarrollo de lineamientos y procesos de evaluación de competencias bilingües (lenguas indígenas-español) aprobados y programados.	2	Semestral	1	1	2	100	
Asesorías de revitalización, fortalecimiento y desarrollo de las Lenguas Indígenas Nacionales a instituciones públicas, asociaciones y comunidades indígenas, otorgadas.	50	Semestral	26	24	50	100	
Obras publicadas que favorecen el enfoque del multilingüismo y los derechos lingüísticos.	6	Semestral	1	5	6	100	
Proyectos apoyados-desarrollados para la promoción y desarrollo de las lenguas indígenas.	28	Semestral	11	17	28	100	

INDICADORES DE RESULTADOS (MIR) A DICIEMBRE DE 2020 CONFORME A LA METODOLOGÍA DE MARCO LÓGICO

Alineación		Programa Presupuestario	Descripción del Indicador	Frecuencia de medición	Unidad de Medida	Metas Programadas		Metas Alcanzadas	Cumplimiento	Observaciones
						Anual	Al 4to. Trimestre de 2020 ( A )	Al 4to. Trimestre de 2020 (B)	%	
PND	PECA								(B*100)/A	
Plan Nacional de Desarrollo 2013 - 2018 Objetivo 2 Garantizar la inclusión y la equidad en el Sistema Educativo. Estrategia 2.1 Ampliar las oportunidades de acceso a la educación en todas las regiones y sectores de la Población.	Programa Especial de Cultura y Arte (PECA) 4-Preservar, promover y difundir el patrimonio y la diversidad cultural	P003 Educación y Cultura Indígena	Porcentaje de lenguas indígenas nacionales atendidas por las instancias públicas, privadas y sociales a partir de la intervención del Instituto Nacional de Lenguas Indígenas.	Anual	L e n g u a s	81	81	81	100	<p><b>El reporte de este indicador es anual.</b></p> <p>Lo anterior, deriva de lo establecido en el Sistema de Información del Sector Cultura (SISC) y en el Reporte de Seguimiento del Portal Aplicativo de la Secretaría de Hacienda y Crédito Público (PASH) 2020.</p> <p>En este periodo se han atendido lenguas indígenas a través de las siguientes acciones: Durante el Congreso Internacional de Lenguas en Riesgo y el Evento de Alto Nivel, participaron promotores, representantes, académicos y guardianes de la palabra hablantes de lenguas indígenas nacionales.</p> <p>Se llevó a cabo la presentación de la norma de escritura Tének en el marco del carnaval de la comunidad de San Francisco, en el municipio de Chontla, Veracruz.</p> <p>Se llevó a cabo la entrega de la norma de escritura de la lengua tutunaku y su correspondiente alfabeto en el pabellón Veracruz del parque Takilhsukut, Papantla, Veracruz.</p> <p>En el marco del Día Internacional de la Lengua Materna, se apoyó con materiales para la transmisión en varias plataformas de redes sociales virtuales al Consulado Honorario de México en Tenerife, España.</p> <p>Se realizó la campaña institucional "Diversidad lingüística", versión "Decenio de las lenguas indígenas".</p> <p>Con el Consejo de la Comunicación se realizó la traducción de la campaña: "El bienestar de todos es nuestra empresa".</p> <p>En coordinación con el Instituto Nacional de Enfermedades Respiratorias se tradujo información sobre transparencia y acceso a la información.</p> <p>Se realizó el proceso de evaluación de competencias comunicativas generales de la lengua a personal del Instituto Federal de la Defensoría Pública (segunda etapa).</p> <p>En este periodo se reportaron 44 atenciones nacionales, 3 atenciones de Materia Electoral, 1 atención Internacional, relacionadas con las siguientes; 22 lenguas, 33 Variantes Lingüísticas de 11 Estados.</p> <p>Derivado de la contingencia del COVID, el INALI desarrollo acciones en 63 lenguas indígenas nacionales para facilitar la información del coronavirus.</p> <p>Se reportaron atenciones nacionales, relacionadas con lenguas y Variantes Lingüísticas Chiapas, Oaxaca y Puebla.</p>

INDICADORES DE RESULTADOS (MIR) A DICIEMBRE DE 2020 CONFORME A LA METODOLOGÍA DE MARCO LÓGICO

Alineación		Programa Presupuestario	Descripción del Indicador	Frecuencia de medición	Unidad de Medida	Metas Programadas		Metas Alcanzadas	Cumplimiento	Observaciones
						Anual	Al 4to. Trimestre de 2020 ( A )	Al 4to. Trimestre de 2020 (B)	%	
PND	PECA								(B*100)/A	
Plan Nacional de Desarrollo 2013 - 2018 Objetivo 2 Garantizar la inclusión y la equidad en el Sistema Educativo. Estrategia 2.1 Ampliar las oportunidades de acceso a la educación en todas las regiones y sectores de la Población.	Programa Especial de Cultura y Arte (PECA) 4-Preservar, promover y difundir el patrimonio y la diversidad cultural	P003 Educación y Cultura Indígena	Porcentaje de lenguas indígenas nacionales atendidas por las instancias públicas, privadas y sociales a partir de la intervención del Instituto Nacional de Lenguas Indígenas.	Anual	L e n g u a s					<p>En coordinación con el Consejo Nacional para Prevenir la Discriminación (Conapred), se realizó una campaña coemitida sobre la no discriminación de personal de Salud que atiende pacientes con covid-19, en seis lenguas indígenas: mixe alto del centro, mazahua del oriente, mixteco de San Juan Cahuayaxi, otomí del centro, náhuatl del centro alto y zapoteco del rincón de la Sierra Juárez.</p> <p>Se asesoró a la Cámara Nacional de la Industria de Radio y Televisión (CIRT) con la traducción de un spot de radio, poniendo énfasis sobre las medidas de prevención contra el contagio del coronavirus Covid-19, "Quédate en tu comunidad", se produjeron 29 spots radiofónicos con pertinencia cultural y lingüística, sobre las medidas de prevención contra el contagio del coronavirus covid-19 en las lenguas indígenas: Tu'un Savi (mixteco de San Juan Cahuayaxi); Mexikatlahotli (náhuatl del centro alto); Hñähñu (otomí del centro); Jñatjo (mazahua del oriente); Didza Xidza (zapoteco del Rincón de la Sierra Juárez, Oaxaca); Yokot'an (chontal de Tabasco); Maayat'aan (maya); Yoremnokki (mayo); Ayuujk (mixe alto del centro) y ningotsie (mazateco de la presa bajo).</p> <p>Asimismo, Mexicano de la Huasteca Hidalguense; Mexicano central bajo de Morelos; Mexicano del oriente central Tlaxcala; Ngiwa, (Popoloca del Centro); P'urhepecha (Purépecha); Cmiique iitom (Seri); Rarómari raicha (Tarahumara); Me'phaa (Tlapaneco); Tutunakuj (Totonaco Central del sur); Bats'i k'op (Tsotsil del este alto) y Uzá' (Chichimeco jonaz).</p> <p>También en las lenguas: Bats'il k'op (Tseltal); Ditse' hualats (zapoteco serrano del sureste bajo); Xnánj nu' a (Triqui de San Juan Copala); Warihó (Guarijio); Wixárika (Huichol); Oob no'ok (Pima); Hiak-nooki (Yaqui) y Tsuni (Zoque).</p> <p>En la lengua Ditse hualats (zapoteco serrano del sureste bajo) se tradujeron los siguientes materiales: audios versiones: Quédate en tu casa y versión Quédate en tu comunidad; traducción y grabación de audio: "Estrategia para el cuidado de la salud mental de la población ante la infección por Covid-19.</p> <p>Al tercer trimestre se reportaron 18 atenciones, relacionadas con las siguientes; 13 lenguas, 14 Variantes Lingüísticas de 8 Estados.</p> <p>Se envió la información requerida al INALI, sobre las acciones realizadas en cumplimiento de las recomendaciones del Comité de los Derechos del Niño de Naciones Unidas – Sistema de Protección Integral de los Derechos de las Niñas, Niños y Adolescentes (SIPINNA), por la Dirección General de Derechos Humanos y Democracia de la Secretaría de Relaciones Exteriores (SRE).</p>

INDICADORES DE RESULTADOS (MIR) A DICIEMBRE DE 2020 CONFORME A LA METODOLOGÍA DE MARCO LÓGICO

Alineación		Programa Presupuestario	Descripción del Indicador	Frecuencia de medición	Unidad de Medida	Metas Programadas		Metas Alcanzadas	Cumplimiento	Observaciones
						Anual	Al 4to. Trimestre de 2020 ( A )	Al 4to. Trimestre de 2020 (B)	%	
PND	PECA								(B*100)/A	
Plan Nacional de Desarrollo 2013 - 2018 Objetivo 2 Garantizar la inclusión y la equidad en el Sistema Educativo. Estrategia 2.1 Ampliar las oportunidades de acceso a la educación en todas las regiones y sectores de la Población.	Programa Especial de Cultura y Arte (PECA) 4-Preservar, promover y difundir el patrimonio y la diversidad cultural	P003 Educación y Cultura Indígena	Porcentaje de lenguas indígenas nacionales atendidas por las instancias públicas, privadas y sociales a partir de la intervención del Instituto Nacional de Lenguas Indígenas.	Anual	L e n g u a s					<p>Se asistió de manera virtual a tres reuniones con la oficina de la UNESCO en México, para dar seguimiento a la organización de la Feria de las Lenguas Indígenas Nacionales (FLIN), y revisar las propuestas de actividades para integrarlas.</p> <p>En coordinación con el Consejo de la Comunicación, A.C., se realizó la traducción del mensaje sobre el uso correcto del cubrebocas en dos lenguas indígenas, náhuatl del centro y mazahua de occidente.</p> <p>Reunión para normalizar el sistema de escritura de la lengua Énná (mazateca), plataforma Zoom.</p> <p>Reuniones vía zoom para dar continuidad al proceso de normalización de la lengua Mexikatlahtolli (náhuatl).</p> <p>Actualización de la plataforma del Archivo de Lenguas Indígenas Nacionales (ALIN) que consiste en: documentación y catalogación de 8 lenguas: Úzǎ'(chichimeco jonaz); kiliwa, pa ipai, kumiay, kuapá, Tu'un Savi (mixteco), Mexikatlahtolli/Nawatlahtolli (náhuatl); y zoque.</p> <p>Elaboración de tablas dinámicas para la Actualización del Catálogo de las Lenguas Indígenas Nacionales. Las tablas dinámicas realizadas corresponden a las lenguas de la familia oto-mangue: Cha'jna'a (chatino), Ñomndaa (amuzgo) y chinanteco.</p> <p>Se realizaron evaluaciones de competencias comunicativas generales, en lenguas indígenas.</p> <p>En el cuarto trimestre el INALI reportó las siguientes actividades:</p> <p>Se envió a la Dirección General de Derechos Humanos y Democracia, de la Secretaría de Relaciones Exteriores, el avance en el cumplimiento de las recomendaciones hechas por la Comisión Interamericana de Derechos Humanos respecto a la "Situación de los Derechos Humanos en México".</p> <p>Se envió el informe sobre las acciones de Prevención, Atención, Sanción, Combate y Erradicación de los Delitos de Trata de Personas, así como de Asistencia y Protección a las Víctimas de estos delitos; requerido por la Dirección General de Estrategias para la Atención de Derechos Humanos, de la Subsecretaría de Derechos Humanos, Población y Migración, de la Secretaría de Gobernación del Gobierno de México.</p> <p>En noviembre se envió la validación del sexto y séptimo Informe Combinado de México respecto del cumplimiento de la Convención sobre los Derechos del Niño de Naciones Unidas.</p>

INDICADORES DE RESULTADOS (MIR) A DICIEMBRE DE 2020 CONFORME A LA METODOLOGÍA DE MARCO LÓGICO

Alineación		Programa Presupuestario	Descripción del Indicador	Frecuencia de medición	Unidad de Medida	Metas Programadas		Metas Alcanzadas	Cumplimiento	Observaciones
						Anual	Al 4to. Trimestre de 2020 ( A )	Al 4to. Trimestre de 2020 (B)	%	
PND	PECA								(B*100)/A	
Plan Nacional de Desarrollo 2013 - 2018 Objetivo 2 Garantizar la inclusión y la equidad en el Sistema Educativo. Estrategia 2.1 Ampliar las oportunidades de acceso a la educación en todas las regiones y sectores de la Población.	Programa Especial de Cultura y Arte (PECA) 4-Preservar, promover y difundir el patrimonio y la diversidad cultural	P003 Educación y Cultura Indígena								<p>Durante el cuarto trimestre se realizaron evaluaciones de competencias comunicativas generales en las siguientes lenguas indígenas: Zapoteco serrano, del sureste medio; Zapoteco de Sierra sur, del noreste alto; Cuicateco del centro; Nahuatl del centro de Puebla; Otomí del Valle de Mezquital; y Chinanteco de sureste bajo.</p> <p>Se realizó la actualización de la plataforma del Archivo de Lenguas Indígenas Nacionales (ALIN) que consistió en la documentación y catalogación de 2 lenguas: Bot'una (matlatzinca); y Chinanteco.</p> <p>En la actualización del Catálogo de Lenguas Indígenas Nacionales (ACLIN), se realizaron diversas actividades referentes a: elaboración de tablas dinámicas de las agrupaciones lingüísticas de la familia otomangue; lineamientos para la actualización del Catálogo de las Lenguas Indígenas Nacionales; elaboración de tablas de doble entrada para la actualización del Catálogo de las Lenguas Indígenas Nacionales (CLIN). Fase de elaboración; y mapas de la diversidad lingüística de México. Fase I terminada; entre otras.</p> <p>Se realizó reunión virtual para continuar el proceso de normalización del sistema de escritura de la lengua Lhima'alh'ama/Lhimasipij (tepehua), con asesor y consejo de redacción de la Norma de Escritura.</p> <p>Se realizaron reuniones vía zoom para dar continuidad al proceso de normalización de la lengua Mexikatlahtolli (náhuatl) .</p> <p>Se reportan 32 atenciones nacionales, 2 atenciones Electorales, dando un total de 34 atenciones, relacionadas con las siguientes; 15 lenguas, 30 Variantes Lingüísticas de 9 Estados. Al cierre del cuarto trimestre la Dirección de Políticas Lingüísticas, mediante diversas acciones, atendió 33 lenguas.</p>
			Porcentaje de instituciones que integran en sus programas acciones con reconocimiento a la diversidad lingüística.	Anual	I n s t i t u c i o n e s	17	17	17	100	<p><b>El reporte de este indicador es anual.</b> Lo anterior, deriva de lo establecido en el Sistema de Información del Sector Cultura (SISC) y en el Reporte de Seguimiento del Portal Aplicativo de la Secretaría de Hacienda y Crédito Público (PASH) 2020.</p> <p>En este periodo se ha colaborado con instancias para la inclusión y/o ampliación de acciones con reconocimiento a la diversidad lingüística:</p> <p>Se logró la colaboración de instituciones en la organización y realización del Congreso Internacional de Lenguas en Riesgo y el Congreso de Alto Nivel "Construyendo un decenio de acciones para las lenguas indígenas", realizado en el Complejo Cultural los Pinos.</p> <p>Se participó en la lectura de poesía a tres voces (Náhuatl, Castellano, y Tu un savi) y en la mesa de reflexión "la lengua como legado simbólico y artístico de las diversas expresiones del pensamiento contemporáneo" en el Instituto Nacional de Bellas Artes (INBA).</p>

INDICADORES DE RESULTADOS (MIR) A DICIEMBRE DE 2020 CONFORME A LA METODOLOGÍA DE MARCO LÓGICO

Alineación		Programa Presupuestario	Descripción del Indicador	Frecuencia de medición	Unidad de Medida	Metas Programadas		Metas Alcanzadas	Cumplimiento	Observaciones
						Anual	Al 4to. Trimestre de 2020 ( A )	Al 4to. Trimestre de 2020 (B)	%	
PND	PECA								(B*100)/A	
Plan Nacional de Desarrollo 2013 - 2018 Objetivo 2 Garantizar la inclusión y la equidad en el Sistema Educativo. Estrategia 2.1 Ampliar las oportunidades de acceso a la educación en todas las regiones y sectores de la Población.	Programa Especial de Cultura y Arte (PECA) 4-Preservar, promover y difundir el patrimonio y la diversidad cultural	P003 Educación y Cultura Indígena	Porcentaje de instituciones que integran en sus programas acciones con reconocimiento a la diversidad lingüística.	Anual	I n s t i t u c i o n e s					<p>En el marco de la conmemoración del Día Internacional de la Lengua Materna, se solicitó a las instancias de cultura de los estados, que registraran en el micro sitio del INALI las actividades que se llevarían a cabo en este contexto.</p> <p>Se proyectaron 11 cortometrajes por parte del Laboratorio de Lingüística del INAH.</p> <p>Además, se presentó la Memoria Digital del Encuentro “Escribir el Futuro en Lenguas Indígenas”. La presentación fue en lengua náhuatl y español.</p> <p>En colaboración con la Dirección de Políticas Lingüísticas, se elaboró el informe de actividades realizadas por instancias estatales, en el marco del Año Internacional de las Lenguas Indígenas.</p> <p>Se sostuvo una reunión virtual con la Oficina de la UNESCO en México para la presentación de los ejes temáticos para la Feria de las Lenguas Indígenas Nacionales (FLIN 2020).</p> <p>Se participó en el “Primer encuentro de recital de poesía bilingüe mazateco-español y concierto de músicos en lenguas indígenas con padres y madres de familias” en coordinación con el Instituto Estatal de Educación Pública de Oaxaca (IEEPO).</p> <p>Se realizaron reuniones virtuales con representantes de la Universidad Pedagógica Nacional y la Universidad Veracruzana Intercultural para el diseño de perfiles de competencias comunicativas en lenguas indígenas para la formación, evaluación y certificación.</p> <p>Se envió la lista con la propuesta de especialistas para integrar el grupo de trabajo de "Actualización de Inventarios", a la Comisión Nacional de Patrimonio Cultural Inmaterial (COMPCI), en colaboración con la Dirección de Investigación del INALI.</p> <p>Se brindó retroalimentación y seguimiento vía electrónica a la programación de procesos de evaluación con fines de certificación que tienen considerado realizar durante el 2020 a personal de los Centros de Evaluación de la ECE del INALI, como son la Universidad Intercultural del Estado de Puebla (UIEP), la Comisión para el Desarrollo Sostenible de los Pueblos Indígenas de Hidalgo (CE-CEDSPI), la Universidad Intercultural del Estado de México (UIEM), el Centro Estatal de Lenguas y Culturas Indígenas (CE-CELCI) y el Colegio Superior para la Educación Integral Intercultural de Oaxaca (CE-CSEIIO).</p>



INDICADORES DE RESULTADOS (MIR) A DICIEMBRE DE 2020 CONFORME A LA METODOLOGÍA DE MARCO LÓGICO

Alineación		Programa Presupuestario	Descripción del Indicador	Frecuencia de medición	Unidad de Medida	Metas Programadas		Metas Alcanzadas	Cumplimiento	Observaciones
						Anual	Al 4to. Trimestre de 2020 ( A )	Al 4to. Trimestre de 2020 (B)	%	
PND	PECA								(B*100)/A	
Plan Nacional de Desarrollo 2013 - 2018 Objetivo 2 Garantizar la inclusión y la equidad en el Sistema Educativo. Estrategia 2.1 Ampliar las oportunidades de acceso a la educación en todas las regiones y sectores de la Población.	Programa Especial de Cultura y Arte (PECA) 4-Preservar, promover y difundir el patrimonio y la diversidad cultural	P003 Educación y Cultura Indígena	Porcentaje de instituciones que integran en sus programas acciones con reconocimiento a la diversidad lingüística.	Anual	I n s t i t u c i o n e s					<p>Se enviaron 152 mapas Cartográficos vía WeTransfer a la mapoteca de Centro de Cultura del Estado de Puebla.</p> <p>Se emitió la respuesta sobre las dos lenguas más habladas por Circunscripción Electoral para la subdirección de Campañas Institucionales del Instituto Nacional Electoral (INE).</p> <p>Se brindó capacitación en línea al personal que integra los Centros de Evaluación de la Universidad Intercultural del Estado de Puebla (CE-UIEP) y el Colegio Superior para la Educación Integral Intercultural de Oaxaca (CE-CSEIIO), para la operación de procesos de evaluación con fines de certificación que tienen considerado realizar durante el 2020 y 2021.</p> <p>Con personal de los Centros de Evaluación de la ECE del INALI, como son la Universidad Intercultural del Estado de México (CE-UIEM), la Comisión para el Desarrollo Sostenible de los Pueblos Indígenas de Hidalgo (CE-CEDSPI), el Centro Estatal de Lenguas y Culturas Indígenas (CE-CELCI) y el Instituto de Formación y Actualización Judicial del Estado de Chihuahua (CE-INFORAJ), se brindó retroalimentación y seguimiento vía electrónica a la programación de procesos de evaluación con fines de certificación que tienen considerado realizar durante el 2020 y algunos ya desarrollados con anterioridad.</p> <p>Se realizó el informe para la UNESCO, sobre "El Papel de la educación en la transmisión del Patrimonio Cultural Inmaterial: diversidad cultural y el patrimonio cultural inmaterial".</p> <p>Se colaboró con tres instancias internacionales Oficina en México de la UNESCO, Instituto Mexicano de Cultura en Houston y la Representación de los Pueblos Indígenas de América Latina y el Caribe ante la ONU, para la emisión de la Convocatoria "Intraducibles".</p> <p>Se participó en el panel "Presentación de las Conclusiones del Encuentro Nacional México Plurilingüe" evento realizado en el marco de la "Celebración de las Identidades Indígenas, Mitotl 2020" organizado por la Secretaría de Pueblos y Barrios Originarios y Comunidades Indígenas Residentes (SEPI).</p> <p>En el cuarto trimestre se llevaron a cabo las siguientes acciones:</p> <p>Seguimiento a la solicitud de elaboración de un Convenio de Colaboración entre la Universidad de Regina, en Canadá, y este Instituto. Lo anterior en el marco del acuerdo de cooperación para realizar acciones conjuntas, así como para integrar la Cátedra UNESCO de Patrimonio Cultural Canadá – Marruecos – México.</p>

INDICADORES DE RESULTADOS (MIR) A DICIEMBRE DE 2020 CONFORME A LA METODOLOGÍA DE MARCO LÓGICO

Alineación		Programa Presupuestario	Descripción del Indicador	Frecuencia de medición	Unidad de Medida	Metas Programadas		Metas Alcanzadas	Cumplimiento	Observaciones
						Anual	Al 4to. Trimestre de 2020 ( A )	Al 4to. Trimestre de 2020 (B)	%	
PND	PECA								(B*100)/A	
Plan Nacional de Desarrollo 2013 - 2018 Objetivo 2 Garantizar la inclusión y la equidad en el Sistema Educativo. Estrategia 2.1 Ampliar las oportunidades de acceso a la educación en todas las regiones y sectores de la Población.	Programa Especial de Cultura y Arte (PECA) 4-Preservar, promover y difundir el patrimonio y la diversidad cultural	P003 Educación y Cultura Indígena	Porcentaje de instituciones que integran en sus programas acciones con reconocimiento a la diversidad lingüística.	Anual	I n s t i t u c i o n e s					<p>Se dio seguimiento al envío de información remitida por la Embajada de Perú en México, respecto a la apertura de la Biblioteca Indiana, que contiene acervos digitales bibliográficos del proyecto de Estudios Indianos, del Departamento de Humanidades de la Universidad del Pacífico en Perú, con fines de conocimiento por ser del interés del Instituto.</p> <p>Se asistió de manera virtual a la 16° reunión del Comité de Dirección del Año Internacional de las Lenguas Indígenas (AII2019), convocada por la sede la UNESCO en París, para dar seguimiento a la estructura del Comité de Dirección durante el período preparatorio (2020-2021) del Decenio Internacional de Lenguas Indígenas (DILI 2022-2032).</p> <p>Se tuvieron reuniones con el Instituto Federal de Defensoría Pública para la revisión del proyecto de convenio de colaboración entre ambas instituciones (IFDP-INALI) y para el seguimiento de las acciones conjuntas.</p> <p>Atención a la Fundación DONDE, interesada en el desarrollo comunitario y educativo, en específico sobre el fortalecimiento, preservación y desarrollo de las lenguas indígenas nacionales, beneficiando a la población indígena a través del proyecto de becas "Lenguas Originarias // amor por Nuestras Raíces".</p> <p>Atención a la Escuela Normal Superior Federalizada del Estado de Puebla, interesada en la certificación de docentes bilingües, presentando los trabajos del INALI con la Escuela Normal del Estado de San Luis Potosí (BECENE) y otras Instituciones de Educación Superior, así como la propuesta para que la IES y las de Educación Media Superior se configuren como Centros Formadores, Evaluadores y Certificadores de Lenguas Indígenas.</p> <p>Participación en el programa de Radio Tapaneca Comunitaria de la Ciudad de México, que transmite por internet a través del programa 'Voz y Canto de los Pueblos Indígenas'. En dicho programa se difundieron las actividades del INALI, y se ha entregado información relacionada a las auto denominaciones de las lenguas indígenas nacionales para fines de divulgación.</p> <p>Las actividades desarrolladas durante el periodo reportado, abonaron a la inclusión de actividades en y sobre lenguas indígenas con las siguientes instituciones:</p>

INDICADORES DE RESULTADOS (MIR) A DICIEMBRE DE 2020 CONFORME A LA METODOLOGÍA DE MARCO LÓGICO

Alineación		Programa Presupuestario	Descripción del Indicador	Frecuencia de medición	Unidad de Medida	Metas Programadas		Metas Alcanzadas	Cumplimiento	Observaciones
						Anual	Al 4to. Trimestre de 2020 ( A )	Al 4to. Trimestre de 2020 (B)	%	
PND	PECA								(B*100)/A	
Plan Nacional de Desarrollo 2013 - 2018 Objetivo 2 Garantizar la inclusión y la equidad en el Sistema Educativo. Estrategia 2.1 Ampliar las oportunidades de acceso a la educación en todas las regiones y sectores de la Población.	Programa Especial de Cultura y Arte (PECA) 4-Preservar, promover y difundir el patrimonio y la diversidad cultural	P003 Educación y Cultura Indígena	Porcentaje de instituciones que integran en sus programas acciones con reconocimiento a la diversidad lingüística.	Anual	I n s t i t u c i o n e s					<p>Dirección General de Educación Intercultural y Bilingüe de la Secretaría de Educación Pública para la organización del IX Encuentro de tecnologías de la información y comunicación para la educación intercultural y bilingüe, en modalidad virtual. Participaron también, la Secretaría de Comunicaciones y Transportes, el Instituto Nacional de los Pueblos Indígenas, la Universidad Autónoma de Querétaro, la Universidad Pedagógica Nacional, la Universidad Intercultural del Estado de Puebla, el Instituto Latinoamericano de Comunicación Educativa, la Corporación Universitaria para el Desarrollo de Internet A.C. y el Centro de Inclusión Digital.</p> <p>Se realizó reunión virtual con personal de la Dirección General de Bibliotecas, a fin de dar continuidad a los acuerdos para la colocación de materiales en lenguas indígenas en las bibliotecas públicas a cargo de esa dependencia.</p> <p>Este Instituto colaboró con catorce instancias para la realización del XXII Coloquio Internacional sobre Otopames, en formato virtual (la Universidad Veracruzana, Centro de Documentación y Asesoría Hñähñu Hmunts'a Hem'i, el Instituto de Investigaciones Antropológicas de la Universidad Nacional Autónoma de México, la Universidad Autónoma del Estado de México, el Instituto Nacional de Antropología e Historia, el Centro INAH de San Luis Potosí, el Centro INAH de Michoacán, el Colegio del Estado de Hidalgo, el Colegio Mexiquense, A.C., la Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo, la Universidad de Guanajuato, la Universidad Autónoma de Querétaro, la Universidad Intercultural del Estado de Hidalgo, la Universidad Intercultural del Estado de México y la Benemérita Universidad Autónoma de Puebla y la Secretaría de Cultura del Estado de Hidalgo).</p>
			Porcentaje de currículos, metodologías y materiales educativos en lenguas indígenas apoyados; lineamientos y procesos de evaluación de competencias bilingües (lenguas indígenas-español) desarrollados, con participación de instituciones públicas, educativas o miembros de pueblos indígenas.	Anual	D o c u m e n t o	2	2	2	100	<p><b>El reporte de este indicador es anual.</b></p> <p>Lo anterior, deriva de lo establecido en el Sistema de Información del Sector Cultura (SISC) y en el Reporte de Seguimiento del Portal Aplicativo de la Secretaría de Hacienda y Crédito Público (PASH) 2020.</p> <p>Al primer trimestre el área sustantiva (Dirección de Acreditación, Certificación y Capacitación) no reportó avances en este indicador.</p> <p>Al segundo trimestre: se trabajó en los siguientes esquemas: Esquema para la Certificación de Docentes Bilingües para el medio indígena, en materia de lenguas indígenas.</p> <p>Esquema del Proyecto para el Desarrollo de Perfiles de Competencias Comunicativas de Hablantes de Lenguas Indígenas.</p>

INDICADORES DE RESULTADOS (MIR) A DICIEMBRE DE 2020 CONFORME A LA METODOLOGÍA DE MARCO LÓGICO

Alineación		Programa Presupuestario	Descripción del Indicador	Frecuencia de medición	Unidad de Medida	Metas Programadas		Metas Alcanzadas	Cumplimiento	Observaciones
						Anual	Al 4to. Trimestre de 2020 ( A )	Al 4to. Trimestre de 2020 ( B )	%	
PND	PECA								(B*100)/A	
Plan Nacional de Desarrollo 2013 - 2018 Objetivo 2 Garantizar la inclusión y la equidad en el Sistema Educativo. Estrategia 2.1 Ampliar las oportunidades de acceso a la educación en todas las regiones y sectores de la Población.	Programa Especial de Cultura y Arte (PECA) 4-Preservar, promover y difundir el patrimonio y la diversidad cultural	P003 Educación y Cultura Indígena								Esquema del Proyecto para el Desarrollo de Perfiles de Competencias Traductorales Orales en los Servicios Públicos de Hablantes de Lenguas Indígenas.  Durante el tercer trimestre se realizaron 14 evaluaciones de competencias comunicativas generales lenguas indígenas, vía zoom. Así mismo se entregaron 14 acreditaciones como hablantes de lenguas indígenas como resultado de las evaluaciones referidas.  Durante el cuarto trimestre se realizaron 6 evaluaciones de competencias comunicativas generales lenguas indígenas, vía zoom. Asimismo, se entregaron 6 acreditaciones como hablantes de lenguas indígenas como resultado de las evaluaciones referidas.
			Porcentaje de participación del INALI en la formación, diseño, revisión, dictaminación y mejora de currículos, metodologías y materiales educativos en lenguas indígenas con instituciones o miembros de pueblos indígenas.	Semestral	P a r t i c i p a c i ó n	2	2	2	100	<p><b>El reporte de este indicador es semestral.</b></p> <p>Lo anterior, deriva de lo establecido en el Sistema de Información del Sector Cultura (SISC) y en el Reporte de Seguimiento del Portal Aplicativo de la Secretaría de Hacienda y Crédito Público (PASH) 2020.</p> <p>En este periodo se reportó el siguiente avance:</p> <p>Se participó en el evento “El Mexikatlahtolli”, que se llevó a cabo en la comunidad indígena de San Jerónimo Amanalco, Texcoco, México.</p> <p>Se asistió al evento “Sistematización de saberes comunitarios para la construcción de contenidos escolares en San Luis Acatlán, estado de Guerrero.</p> <p>Se asistió a la Escuela Secundaria General “Sor Juana Inés de la Cruz” en el marco del Día Internacional de la Lengua Materna, en la Comunidad de Caxuxi, Municipio de San Salvador, Hidalgo.</p> <p>Se participó en la lectura de poesía a tres voces (Náhuatl, Castellano, y Tu un savi) y en la mesa de reflexión “la lengua como legado simbólico y artístico de las diversas expresiones del pensamiento contemporáneo” en el Instituto Nacional de Bellas Artes (INBA).</p> <p>Al segundo trimestre: se trabajó la primera versión del Modelo de Operación de los Centros de Evaluación de competencias Laborales en Lenguas Indígenas (Proceso de alineación).</p> <p>Se revisaron y corrigieron las fichas sociolingüísticas de 21 agrupaciones, para la fase I del Atlas de las siguientes lenguas indígenas: Kickapoo, Kiliwa, Ku-ahl, Kuapà, Kumiay, Pa ipai, Huave, Lacandón, Oluteco, Texistepequeño, Seri, Purépecha, Cora, Guarijio, Mayo, Pápago, Pima, Tarahumara, Tepehuano del Norte, Tepehuano del Sur y Yaqui.</p>

INDICADORES DE RESULTADOS (MIR) A DICIEMBRE DE 2020 CONFORME A LA METODOLOGÍA DE MARCO LÓGICO

Alineación		Programa Presupuestario	Descripción del Indicador	Frecuencia de medición	Unidad de Medida	Metas Programadas		Metas Alcanzadas	Cumplimiento	Observaciones
						Anual	Al 4to. Trimestre de	Al 4to. Trimestre de	%	
							2020 ( A )	2020 ( B )	(B*100)/A	
PND	PECA									
Plan Nacional de Desarrollo 2013 - 2018 Objetivo 2 Garantizar la inclusión y la equidad en el Sistema Educativo. Estrategia 2.1 Ampliar las oportunidades de acceso a la educación en todas las regiones y sectores de la Población.	Programa Especial de Cultura y Arte (PECA) 4-Preservar, promover y difundir el patrimonio y la diversidad cultural	P003 Educación y Cultura Indígena	Porcentaje de participación del INALI en la formación, diseño, revisión, dictaminación y mejora de currículos, metodologías y materiales educativos en lenguas indígenas con instituciones o miembros de pueblos indígenas.							<p>Se revisó la dictaminación del proyecto multimedia Ajlpaleyme lajlteygi "Vamos a hablar nuestra lengua" Recurso interactivo de autoaprendizaje del Lajlteygi (lengua chontal), variante de Santo Domingo Chontecomatlán, para dispositivos móviles.</p> <p>Al tercer trimestre se realizaron los ajustes técnicos a las 3 versiones de norma de escritura de la lengua Tu'un Savi, en el área de Investigación, con un avance del 99% para su entrega al área de Publicaciones del INALI.</p> <p>Valoración y dictamen de los siguientes materiales: Dictamen del material bilingüe náhuatl-español "Ecos de Tamoanchan"; y Dictamen del material bilingüe mazateco-español "Diccionario mazateco/español, español/mazateco, variante Huautla de Jiménez; Oaxaca".</p> <p>Se concluyeron los siguientes esquemas, insumos para el diseño e implementación de proceso de formación, evaluación y certificación de competencias comunicativas y competencias traductoras: Esquema para la Certificación de Docentes Bilingües para el medio indígena, en materia de lenguas indígenas; Esquema del Proyecto para el Desarrollo de Perfiles de Competencias Comunicativas de Hablantes de Lenguas Indígenas; y Esquema del Proyecto para el Desarrollo de Perfiles de Competencias Traductoras Orales en los Servicios Públicos de Hablantes de Lenguas Indígenas.</p> <p>En el cuarto trimestre, se revisó el Proyecto de Creación de la Universidad de las Lenguas Indígenas de México.</p> <p>Respecto a la norma de escritura de la lengua Tu'un Savi se realizó: entrega de los archivos electrónicos de la norma de escritura del Tu'un Savi (lengua mixteca), que consiste en 2 versiones en Tu'un Savi y una en versión en español, con contenidos integrados y sistematizados; revisión general de las versiones de Norma de Escritura del Tu'un Savi y adición de secciones: Glosario, Presentación; y entrega de una propuesta para la presentación de la Norma de Escritura del Tu'un Savi para el siguiente año.</p> <p>Con el grupo de nahua-hablantes se realizaron diversas reuniones a distancia a fin de revisar y corregir la norma de escritura de la lengua Mexikatlahtolli/Nawatlahtolli (náhuatl). El resultado ha sido una versión hispana preliminar de la norma de escritura de dicha lengua indígena.</p> <p>Se llevaron a cabo 2 reuniones virtuales de normalización del sistema de escritura de la lengua Lhima'alh'ama/Lhimasipij (tepehua).</p>

INDICADORES DE RESULTADOS (MIR) A DICIEMBRE DE 2020 CONFORME A LA METODOLOGÍA DE MARCO LÓGICO

Alineación		Programa Presupuestario	Descripción del Indicador	Frecuencia de medición	Unidad de Medida	Metas Programadas		Metas Alcanzadas	Cumplimiento	Observaciones
						Anual	Al 4to. Trimestre de 2020 ( A )	Al 4to. Trimestre de 2020 (B)	%	
PND	PECA								(B*100)/A	
Plan Nacional de Desarrollo 2013 - 2018 Objetivo 2 Garantizar la inclusión y la equidad en el Sistema Educativo. Estrategia 2.1 Ampliar las oportunidades de acceso a la educación en todas las regiones y sectores de la Población.	Programa Especial de Cultura y Arte (PECA) 4-Preservar, promover y difundir el patrimonio y la diversidad cultural	P003 Educación y Cultura Indígena								<p>Se emitió el dictamen para el documento "Mayordomías y velas en Rancho Gubina" (zapoteco de la Planicie Costera).</p> <p>Actualización de autodenominaciones y georeferencias de las familias lingüísticas cochimi-yumana y yuto-nahua.</p> <p>Actualización de autodenominaciones y georeferencias de las familias lingüísticas yuto-nahua y mixe-zoque; y</p> <p>Revisión de las variantes lingüísticas de la lengua Mexikatlahtolli.</p>
			<p>Porcentaje de apoyos (asesorías, acompañamientos o capacitaciones) del INALI a instituciones educativas en el desarrollo de lineamientos y procesos de evaluación de competencias bilingües (lenguas indígenas-español) aprobados y programados.</p>	Semestral	A p o y o s	2	2	2	100	<p><b>El reporte de este indicador es semestral.</b></p> <p>Lo anterior, deriva de lo establecido en el Sistema de Información del Sector Cultura (SISC) y en el Reporte de Seguimiento del Portal Aplicativo de la Secretaría de Hacienda y Crédito Público (PASH) 2020.</p> <p>El INALI reportó el siguiente avance: Asesoría para la evaluación de competencias comunicativas generales en lengua náhuatl con la Benemérita y Centenaria Escuela Normal de San Luis Potosí y Asesoría para la evaluación de competencias comunicativas generales en lenguas indígenas con la Secretaría de Educación de Veracruz.</p> <p>Al segundo trimestre: debido a la contingencia sanitaria del COVID-19 se trabajó en la planeación de la realización de los apoyos que se podrían llevar a cabo en los siguientes trimestres, bien de manera virtual o presencial.</p> <p>En el tercer trimestre se tuvieron reuniones virtuales con el Departamento de Educación Indígena de Tlaxcala, para asesorar en la evaluación de competencias comunicativas en lenguas indígenas a docentes de la Secretaría de Educación del Estado.</p> <p>Durante el cuarto trimestre, se tuvo una reunión virtual con la Escuela Normal Superior Federalizada del Estado de Puebla, interesada en la certificación de docentes bilingües, presentando los trabajos del INALI con la Escuela Normal del Estado de San Luis Potosí (BECENE) y otras Instituciones de Educación Superior, así como continuar desarrollando la propuesta que la IES y las de Educación Media Superior, se configuren como Centros Formadores, Evaluadores y Certificadores de Lenguas Indígenas.</p>

INDICADORES DE RESULTADOS (MIR) A DICIEMBRE DE 2020 CONFORME A LA METODOLOGÍA DE MARCO LÓGICO

Alineación		Programa Presupuestario	Descripción del Indicador	Frecuencia de medición	Unidad de Medida	Metas Programadas		Metas Alcanzadas	Cumplimiento	Observaciones
						Anual	Al 4to. Trimestre de 2020 ( A )	Al 4to. Trimestre de 2020 (B)	%	
PND	PECA					50	50	50	100	<p><b>El reporte de este indicador es semestral.</b></p> <p>Lo anterior, deriva de lo establecido en el Sistema de Información del Sector Cultura (SISC) y en el Reporte de Seguimiento del Portal Aplicativo de la Secretaría de Hacienda y Crédito Público (PASH) 2020.</p> <p>Al primer trimestre el INALI reportó lo siguiente:</p> <p>A través de la participación en reuniones de trabajo, así como de la atención a solicitudes externas, se ha brindado orientación y asesoría de revitalización, fortalecimiento y desarrollo de las lenguas indígenas nacionales.</p> <p>Se participó en la reunión de coordinación con el Instituto Veracruzano de la Cultura (IVEC) para impulsar propuestas de colaboración en torno a la edición de materiales en lenguas indígenas, la Feria estatal del Libro Infantil y Juvenil, la presentación de la norma de escritura tének y el apoyo a hablantes de lenguas indígenas en alto riesgo de desaparición.</p> <p>Se participó a distancia en la segunda reunión de trabajo del Comité Organizador del Coloquio Internacional sobre Otopames, donde se definieron las líneas temáticas, ponentes magistrales, convocatoria e imagen del Coloquio para 2020.</p> <p>Se han revisado y emitido comentarios técnicos a iniciativas, solicitados por el área jurídica.</p> <p>Se impartió el Taller de Lengua Zapoteca en la escuela Nueva Creación en la colonia San José Comunal, Santa Cruz Xoxocotlan en el Estado de Oaxaca.</p> <p>Se participó en el Conversatorio “El futuro de las Lenguas Indígenas de México, en el Marco del Día Internacional de las Lenguas Maternas que se llevó a cabo en la sala Audiovisual de H. Congreso del Estado Libre y Soberano de Oaxaca, ubicado en San Raimundo Jalpan, Estado de Oaxaca.</p> <p>Con el fin de visibilizar la diversidad cultural y lingüística, el INALI en vinculación con el Centro de Arte Falcón México y la Falcon Art Gallery Texas, iniciaron las gestiones para la realización de murales en dos escuelas públicas en los estados de Querétaro y San Luis Potosí, sin embargo, por la contingencia sanitaria, el proyecto, que se llevaría a cabo en abril, se ha pospuesto hasta nuevo aviso.</p>

INDICADORES DE RESULTADOS (MIR) A DICIEMBRE DE 2020 CONFORME A LA METODOLOGÍA DE MARCO LÓGICO

Alineación		Programa Presupuestario	Descripción del Indicador	Frecuencia de medición	Unidad de Medida	Metas Programadas		Metas Alcanzadas	Cumplimiento	Observaciones
						Anual	Al 4to. Trimestre de 2020 ( A )	Al 4to. Trimestre de 2020 (B)	%	
PND	PECA								(B*100)/A	
Plan Nacional de Desarrollo 2013 - 2018 Objetivo 2 Garantizar la inclusión y la equidad en el Sistema Educativo. Estrategia 2.1 Ampliar las oportunidades de acceso a la educación en todas las regiones y sectores de la Población.	Programa Especial de Cultura y Arte (PECA) 4-Preservar, promover y difundir el patrimonio y la diversidad cultural	P003 Educación y Cultura Indígena	Porcentaje de asesorías de revitalización, fortalecimiento y desarrollo de las Lenguas Indígenas Nacionales a instituciones públicas, asociaciones y comunidades indígenas, otorgadas.	Semestral	A s e s o r í a s					<p>Al segundo trimestre el INALI brindó asesoría de revitalización, fortalecimiento y desarrollo de las lenguas indígenas nacionales a 16 instancias entre las cuales destacan las siguientes: Centro Estatal de Lenguas y Culturas Indígenas del estado de Hidalgo (CELCl); Centro de Evaluación de la Comisión para el Desarrollo Sostenible de los Pueblos Indígenas de Hidalgo (CEDSPI); Universidad Intercultural del Estado de Puebla (UIEP); Universidad Intercultural del Estado de México (UIEM); Colegio Superior para la Educación Integral Intercultural de Oaxaca (CSEIIO); Secretaría de Salud; Secretaría de Cultura; CONAGUA; CONAVI; Banco de Bienestar; H. Ayuntamiento de San Luis Potosí; INPI Quintana Roo; Instituto Veracruzano de Asuntos Indígenas; Instituto Poblano de los Pueblos Indígenas; Municipio de Guadalajara; y Pixelatl.</p> <p>A través de la participación en reuniones de trabajo, así como de la atención a solicitudes externas, se ha brindado orientación y asesoría de revitalización, fortalecimiento y desarrollo de las lenguas indígenas nacionales, mediante las siguientes actividades Se participó a distancia en la cuarta y quinta reunión de trabajo del Comité Organizador del Coloquio Internacional sobre Otopames, con relación al dictamen del Premio Noemí Quezada 2020. Como resultado de los acuerdos este año el Coloquio se realizará de manera virtual.</p> <p>Se participó a distancia en las reuniones de trabajo de la Comisión Interinstitucional del Premio de Literaturas Indígenas de América, en los meses de mayo y junio, logrando como resultado la emisión de la convocatoria, integración del jurado y los lineamientos generales para dictaminación.</p> <p>Se brindó asesoría telefónica a la Dirección de Cultura Municipal de Acayucan, Veracruz, en cuanto al interés de realizar un proyecto de paisaje lingüístico en el ámbito municipal.</p> <p>En el tercer trimestre el INALI reportó lo siguiente:</p> <p>Participación en el Conversatorio: Proyectos comunitarios en época de Covid-19 en el marco de la FLIN20.</p> <p>Participación en la presentación del "Webinar2020 Didza Xidza en tiempos de COVID-19" en el marco de la FLIN20.</p> <p>Moderación del conversatorio "Derecho de los pueblos indígenas a la información pública y sus lenguas: la experiencia frente al covid-19".</p> <p>Moderación del conversatorio "CO VID -19 y pueblos indígenas migrantes".</p>

INDICADORES DE RESULTADOS (MIR) A DICIEMBRE DE 2020 CONFORME A LA METODOLOGÍA DE MARCO LÓGICO

Alineación		Programa Presupuestario	Descripción del Indicador	Frecuencia de medición	Unidad de Medida	Metas Programadas		Metas Alcanzadas	Cumplimiento	Observaciones
						Anual	Al 4to. Trimestre de	Al 4to. Trimestre de	%	
							2020 ( A )	2020 ( B )	(B*100)/A	
PND	PECA									
Plan Nacional de Desarrollo 2013 - 2018 Objetivo 2 Garantizar la inclusión y la equidad en el Sistema Educativo. Estrategia 2.1 Ampliar las oportunidades de acceso a la educación en todas las regiones y sectores de la Población.	Programa Especial de Cultura y Arte (PECA) 4-Preservar, promover y difundir el patrimonio y la diversidad cultural	P003 Educación y Cultura Indígena	Porcentaje de asesorías de revitalización, fortalecimiento y desarrollo de las Lenguas Indígenas Nacionales a instituciones públicas, asociaciones y comunidades indígenas, otorgadas.	Semestral	A s e s o r í a s					<p>Moderación del conversatorio “Atlas de las lenguas indígenas nacionales”.</p> <p>Se participó a distancia en la sexta y séptima reunión de trabajo del Comité Organizador del Coloquio Internacional sobre Otopames, para la elaboración del programa e información sobre la modalidad virtual.</p> <p>Moderación del conversatorio “CO VID -19 y pueblos indígenas migrantes”.</p> <p>Moderación del conversatorio “Atlas de las lenguas indígenas nacionales”.</p> <p>Se participó a distancia en la sexta y séptima reunión de trabajo del Comité Organizador del Coloquio Internacional sobre Otopames, para la elaboración del programa e información sobre la modalidad virtual.</p> <p>Respecto al Premio de Literaturas Indígenas de América, el 18 de septiembre se anunció a Juana Peñate Montejo como ganadora de la emisión 2020, en la categoría de poesía, por su obra Isoñil ja'al (Danza de la lluvia).</p> <p>Se asesoró a personas que hablan la lengua mazateca, otomí y matlatzinca en la parte técnica (audio, imágenes, formatos y subtítulo) para que puedan desarrollar sus propios videos con temática del COVID-19 y la nueva normalidad, de esa manera las personas de sus comunidades podrán estar informadas.</p> <p>Se asesoró al Instituto Högam'ui A.C. de la lengua otomí para que realizaran un video del Día Internacional de la Mujer Indígena.</p> <p>En el cuarto trimestre se asesoró en diversas actividades como lo son: Participación en sesiones para la traducción de la presentación de la exposición de motivos y decreto de reforma al artículo 2º constitucional, en la lengua mazateca.</p> <p>Participación en reuniones de traducción de materias para la difusión de los derechos lingüísticos de los pueblos indígenas, con las distintas áreas de INALI y traductores certificados.</p> <p>Capacitación al Instituto de Formación y Actualización Judicial del Estado de Chihuahua (INFORAJ).</p> <p>Capacitación al Instituto para el Desarrollo del Pueblo Maya y las Comunidades Indígenas del Estado de Quintana Roo (INMAYA).</p>

INDICADORES DE RESULTADOS (MIR) A DICIEMBRE DE 2020 CONFORME A LA METODOLOGÍA DE MARCO LÓGICO

Alineación		Programa Presupuestario	Descripción del Indicador	Frecuencia de medición	Unidad de Medida	Metas Programadas		Metas Alcanzadas	Cumplimiento	Observaciones
						Anual	Al 4to. Trimestre de	Al 4to. Trimestre de	%	
							2020 ( A )	2020 (B)	(B*100)/A	
PND	PECA									
Plan Nacional de Desarrollo 2013 - 2018 Objetivo 2 Garantizar la inclusión y la equidad en el Sistema Educativo. Estrategia 2.1 Ampliar las oportunidades de acceso a la educación en todas las regiones y sectores de la Población.	Programa Especial de Cultura y Arte (PECA) 4-Preservar, promover y difundir el patrimonio y la diversidad cultural	P003 Educación y Cultura Indígena	Porcentaje de asesorías de revitalización, fortalecimiento y desarrollo de las Lenguas Indígenas Nacionales a instituciones públicas, asociaciones y comunidades indígenas, otorgadas.	Semestral	A s e s o r í a s					<p>Asesoría al Instituto Poblano de los Pueblos Indígenas del estado de Puebla (IPPI)</p> <p>Reunión a distancia con personal de la Dirección de Acreditación, Certificación y Capacitación, y diversos miembros de pueblos indígenas para contribuir en la generación de un proyecto de difusión de los derechos lingüísticos más elementales.</p> <p>Asesoría vía meeting para el uso de la norma de escritura Tu'un Savi a los miembros de la Alianza de intérpretes indígenas.</p> <p>Proporcionar a distintas instancias, investigadores y al público en general sobre el número de hablantes, localidades y variantes lingüísticas de las lenguas indígenas nacionales.</p> <p>Se dio seguimiento a la firma del Convenio de Colaboración para la emisión del Premio de Literaturas Indígenas de América 2020. Se otorgó el premio a Juana Peñate Montejo como ganadora de la emisión 2020, en la categoría de poesía, por su obra Isoñil ja'al (Danza de la lluvia).</p> <p>Se asesoró al Sistema Nacional de Fomento Musical para la realización de un fragmento en lengua chinanteco del sureste bajo, mediante la edición del video tutorial para la pronunciación de dicha lengua.</p> <p>Se brindó asesoría al Consejo Estatal para Desarrollo Integral de los Pueblos Indígenas del Estado de México, para impartir el Taller de Capacitación a Instructores de las Lenguas Indígenas del Estado de México a 25 instructores hablantes de las lenguas mazahua, náhuatl, hñahñu, tlahuica, matlatzinka y totonaco.</p> <p>Se llevó a cabo la reunión virtual con la Coordinación del Programa de Investigación y Estudios Aplicados en Lenguas Indígenas de Baja California de la Facultad de Idiomas, Campus Mexicali de la UABC, para tratar temas sobre las lenguas originarias y migrantes de Baja California.</p> <p>Se participó en la reunión virtual con parte del equipo de consultores del proyecto de Medios Comunitarios e Indígenas, que encabeza Presidencia de la República, para generar alianzas en una política pública que fomente el uso de las lenguas indígenas en cualquier medio de comunicación, con pertinencia cultural y lingüística.</p> <p>Se asesoró técnicamente a hablantes de Hñahñu del Valle del Mezquital para la realización de un video de la "Nueva normalidad".</p>

INDICADORES DE RESULTADOS (MIR) A DICIEMBRE DE 2020 CONFORME A LA METODOLOGÍA DE MARCO LÓGICO

Alineación		Programa Presupuestario	Descripción del Indicador	Frecuencia de medición	Unidad de Medida	Metas Programadas		Metas Alcanzadas	Cumplimiento	Observaciones
						Anual	Al 4to. Trimestre de 2020 ( A )	Al 4to. Trimestre de 2020 (B)	%	
PND	PECA								(B*100)/A	
Plan Nacional de Desarrollo 2013 - 2018 Objetivo 2 Garantizar la inclusión y la equidad en el Sistema Educativo. Estrategia 2.1 Ampliar las oportunidades de acceso a la educación en todas las regiones y sectores de la Población.	Programa Especial de Cultura y Arte (PECA) 4-Preservar, promover y difundir el patrimonio y la diversidad cultural	P003 Educación y Cultura Indígena								Se asesoró técnicamente a hablantes de mazateco de San Pedro Ixcatlán para la realización de un video de la "Nueva normalidad".
			Porcentaje de obras publicadas que favorecen el enfoque del multilingüismo y los derechos lingüísticos.	Semestral	O b r a	6	6	6	100	<p><b>El reporte de este indicador es semestral.</b></p> <p>Lo anterior, deriva de lo establecido en el Sistema de Información del Sector Cultura (SISC) y en el Reporte de Seguimiento del Portal Aplicativo de la Secretaría de Hacienda y Crédito Público (PASH) 2020.</p> <p>En el presente trimestre se colaboró con la Dirección General de Promoción y Festivales Culturales para la emisión de la segunda edición del título Paisaje Lingüístico de México. La reproducción del material estuvo a cargo de dicha Dirección General.</p> <p>En cuanto a los avances en la publicación de materiales se reporta lo siguiente:</p> <p>Se avanzó en el diseño de siete prontuarios de frases de cortesía para su publicación impresa o digital en 2020.</p> <p>Asimismo, se han revisado y valorado ocho proyectos editoriales.</p> <p>Se realizó la edición y publicación de 24 audiocuentos y 2 materiales lúdicos en el microsítio "Contigo en la Distancia, cultura desde casa": El Jaguar de Luna (mazahua, otomí, mixteco y español); Florencia (maya, náhuatl, zapoteco y español); Las gotitas (maya, náhuatl, zapoteco y español); Las hormigas distraídas (maya, náhuatl, zapoteco y español); Mi mamá (mazahua, otomí, mixteco y español); Qué cosa más rara (mazateco otomí, mixteco y español); Memorama en lengua zoque-ayapaneca; Memorama en lengua maya.</p> <p>Respecto a la distribución de las publicaciones, en el presente trimestre no se han atendido solicitudes, derivado de la contingencia por el COVID-19.</p> <p>Respecto a la distribución de las publicaciones, se repartieron 3808 materiales en atención a 44 solicitudes: 12 solicitudes personales, 20 solicitudes institucionales y 11 eventos atendidos.</p>

INDICADORES DE RESULTADOS (MIR) A DICIEMBRE DE 2020 CONFORME A LA METODOLOGÍA DE MARCO LÓGICO

Alineación		Programa Presupuestario	Descripción del Indicador	Frecuencia de medición	Unidad de Medida	Metas Programadas		Metas Alcanzadas	Cumplimiento	Observaciones
						Anual	Al 4to. Trimestre de 2020 ( A )	Al 4to. Trimestre de 2020 (B)	%	
PND	PECA								(B*100)/A	
Plan Nacional de Desarrollo 2013 - 2018 Objetivo 2 Garantizar la inclusión y la equidad en el Sistema Educativo. Estrategia 2.1 Ampliar las oportunidades de acceso a la educación en todas las regiones y sectores de la Población.	Programa Especial de Cultura y Arte (PECA) 4-Preservar, promover y difundir el patrimonio y la diversidad cultural	P003 Educación y Cultura Indígena	Porcentaje de obras publicadas que favorecen el enfoque del multilingüismo y los derechos lingüísticos.	Semestral	O b r a					<p>En cuanto a las fases previas para la publicación de materiales al tercer trimestre, se han revisado/valorado los siguientes proyectos: Norma de escritura de la lengua Úza (chichimeco-jonaz); Protocolo de actuación para peritos intérpretes-traductores en lenguas originarias mexicanas; "Okwilin yolchikawak" El gusano valiente; y Libro ilustrado Miiúkuecha: números en lengua purépecha.</p> <p>Al segundo trimestre el INALI reportó lo siguiente: en cuanto a las fases previas para la publicación de materiales se han revisado/valorado los siguientes proyectos: Visión Maya, recibido en 2020; Pasos Perdidos, obra ganadora del PLIA 2019; Suja, recibido en 2020; Prontuarios de frases de cortesía en las lenguas chontal de Oaxaca y oluteco.</p> <p>Asimismo, se continúa la edición de la obra "Pasos perdidos" ganadora del PLIA 2019 y de la norma de escritura de la lengua Úza (chichimeco-jonaz).</p> <p>Al Cuarto Trimestre el INALI reportó: avance: 5 (3 proyectos editoriales concluidos, 2 publicaciones digitalizadas)</p> <p>Las metas programadas resultaron significativamente afectadas por las disposiciones presupuestales y administrativas, por lo cual no se reportan publicaciones impresas, los avances logrados son los siguientes:</p> <p>En este periodo se revisaron/valoraron los siguientes proyectos: Norma de escritura del Tu'un Savi; y Danza de lluvia (ganadora del PLIA 2020).</p> <p>Asimismo, se concluyó la edición de la obra "Pasos perdidos", para su publicación en coedición con la Universidad de Guadalajara, y el comité del Premio de Literatura Indígena de América (PLIA). Se encuentran en proceso de cierre editorial los siguientes materiales: Protocolo de actuación para peritos intérpretes-traductores de lenguas originarias de México; Norma de escritura para la lengua Úza'; y Cuadernillos de la Sociedad Mexicana de Física en las lenguas Hñähhu, CH'ol, Huave, Ngiwa y Zapoteco.</p> <p>En cuanto a materiales digitales, en el cuarto trimestre se desarrollaron los siguientes: Publicación digital de las obras: ¿Nĩ Tĩ juu Kĩ'i? ¿Adivinarás?; Uemac; y Atlas de los nombres de lugares de los Ikoots de San Mateo del Mar.</p> <p>Respecto a la distribución de las publicaciones, derivado de la contingencia por el COVID-19, se redujo considerablemente la atención presencial y el envío de materiales, por lo que en el presente trimestre se han atendido 8 solicitudes y se realizó la entrega en físico de 518 materiales. De manera adicional y derivado de la creación del micrositio de publicaciones y de la difusión en redes, se han tenido un total de 5500 visitas, siendo las más visitadas las publicaciones de 2019.</p>

INDICADORES DE RESULTADOS (MIR) A DICIEMBRE DE 2020 CONFORME A LA METODOLOGÍA DE MARCO LÓGICO

Alineación		Programa Presupuestario	Descripción del Indicador	Frecuencia de medición	Unidad de Medida	Metas Programadas		Metas Alcanzadas	Cumplimiento	Observaciones
						Anual	Al 4to. Trimestre de 2020 ( A )	Al 4to. Trimestre de 2020 (B)	%	
PND	PECA								(B*100)/A	
Plan Nacional de Desarrollo 2013 - 2018 Objetivo 2 Garantizar la inclusión y la equidad en el Sistema Educativo. Estrategia 2.1 Ampliar las oportunidades de acceso a la educación en todas las regiones y sectores de la Población.	Programa Especial de Cultura y Arte (PECA) 4-Preservar, promover y difundir el patrimonio y la diversidad cultural	P003 Educación y Cultura Indígena	Porcentaje de proyectos apoyados-desarrollados para la promoción y desarrollo de las lenguas indígenas.	Semestral	P r o y e c t o	28	28	28	100	<p><b>El reporte de este indicador es semestral.</b></p> <p>Lo anterior, deriva de lo establecido en el Sistema de Información del Sector Cultura (SISC) y en el Reporte de Seguimiento del Portal Aplicativo de la Secretaría de Hacienda y Crédito Público (PASH) 2020.</p> <p>Durante el primer trimestre se ha apoyado el desarrollo de los siguientes proyectos para la promoción de las lenguas indígenas nacionales y el ejercicio de los derechos lingüísticos de los pueblos indígenas: Pabellón de Lenguas Indígenas “Paisaje Lingüístico de México”, en el Complejo Cultural Los Pinos.</p> <p>Congreso Internacional de Lenguas en Riesgo.</p> <p>Evento de Alto Nivel “Construyendo un decenio de acciones para las lenguas indígenas”.</p> <p>Se desarrolló la exposición “Paisaje sonoro de las lenguas del mundo”.</p> <p>Se desarrollaron los contenidos, diseño y actualización del Micrositio “Congreso Internacional de Lenguas en Riesgo”.</p> <p>Se desarrolló el Micrositio “Materiales COVID19 en Lenguas Indígenas”.</p> <p>De la misma manera, se contribuyó con el proyecto Contigo a la Distancia mediante la compilación de información y actividades en lenguas indígenas accesibles en medios digitales.</p> <p>Durante el segundo trimestre se ha apoyado el desarrollo de los siguientes proyectos para la promoción de las lenguas indígenas nacionales y el ejercicio de los derechos lingüísticos de los pueblos indígenas:</p> <p>En colaboración con la Universidad Pedagógica Nacional, se apoyó el proyecto de integración de la página web denominado “Recursos para la Enseñanza Aprendizaje de Lenguas Indígenas Nacionales REALIN” en el cual, se pueden encontrar materiales y referencias sobre la enseñanza de lenguas indígenas como segundas lenguas.</p> <p>Se desarrolló el Micrositio “Materiales COVID19 en Lenguas Indígenas”, como una respuesta urgente ante la emergencia sanitaria y en cumplimiento a la Ley General de Derechos Lingüísticos de los Pueblos Indígenas, en la cual se integran 499 materiales generados en lenguas indígenas nacionales por más de 26 instituciones federales, estatales, instituciones académicas, organizaciones sociales y promotores independientes: <a href="https://site.inali.gob.mx/Micrositios/materiales_de_prevenccion_covid-19/index.html">https://site.inali.gob.mx/Micrositios/materiales_de_prevenccion_covid-19/index.html</a>.</p>

INDICADORES DE RESULTADOS (MIR) A DICIEMBRE DE 2020 CONFORME A LA METODOLOGÍA DE MARCO LÓGICO

Alineación		Programa Presupuestario	Descripción del Indicador	Frecuencia de medición	Unidad de Medida	Metas Programadas		Metas Alcanzadas	Cumplimiento	Observaciones
						Anual	Al 4to. Trimestre de 2020 ( A )	Al 4to. Trimestre de 2020 (B)	%	
PND	PECA								(B*100)/A	
Plan Nacional de Desarrollo 2013 - 2018 Objetivo 2 Garantizar la inclusión y la equidad en el Sistema Educativo. Estrategia 2.1 Ampliar las oportunidades de acceso a la educación en todas las regiones y sectores de la Población.	Programa Especial de Cultura y Arte (PECA) 4-Preservar, promover y difundir el patrimonio y la diversidad cultural	P003 Educación y Cultura Indígena	Porcentaje de proyectos apoyados-desarrollados para la promoción y desarrollo de las lenguas indígenas.	Semestral	P r o y e c t o					<p>Se diseñaron 62 folletos de cultura de la prevención disponibles en el micrositio, 66 banners sobre la campaña “Quédate en casa” y 64 audios en el micrositio que acompañan la campaña.</p> <p>Se editaron y desarrollaron 24 videos y 12 audios sobre la prevención del COVID-19. Se colaboró con la campaña “Quédate en tu comunidad”, mediante la edición de 59 videos en lenguas indígenas nacionales, así como con la campaña “Cuidemos nuestra salud mental” a 17 lenguas nacionales.</p> <p>Durante el tercer trimestre se ha apoyado el desarrollo de los siguientes proyectos para la promoción de las lenguas indígenas nacionales y el ejercicio de los derechos lingüísticos de los pueblos indígenas:</p> <p>Organización y transmisión de las siguientes actividades en el marco de la Feria Internacional de las Lenguas Indígenas: Traducción de cómics: experiencias desde las lenguas indígenas nacionales. Conversatorio sobre el derecho a la información y a la salud en lenguas indígenas. Los comics en lenguas indígenas como proyectos comunitarios (entre otras).</p> <p>Asimismo, se realizó un video para invitar a conocer el Pabellón de Lenguas Indígenas. En el marco de la participación de manera virtual en la Feria Internacional del Libro de Antropología e Historia, organizada por el Instituto Nacional de Antropología e Historia, se realizaron las siguientes actividades: Desarrollo de tres mamparas para el stand virtual. (<a href="https://feriadelibro.inah.gov.mx/expositores/05/">https://feriadelibro.inah.gov.mx/expositores/05/</a>).</p> <p>Desarrollo de micrositio para brindar a los usuarios el acceso a las publicaciones, audiovisuales e interactivos, así como el contacto para la solicitud de publicaciones. (<a href="https://site.inali.gov.mx/INALIDhuchlab/index.html">https://site.inali.gov.mx/INALIDhuchlab/index.html</a>). Elaboración de formulario para la solicitud en línea de publicaciones en formato físico. Edición de los videos para la presentación editorial de 3 obras: En la tierra y las lagunas de nuestros antepasados. Atlas de los ikoots de San Mateo del Mar; Norma de escritura para la lengua Cmiique litom (seri) y Nu pama nzhogü. El eterno retorno.</p> <p>Durante el cuarto trimestre se ha apoyado el desarrollo de los siguientes proyectos para la promoción de las lenguas indígenas nacionales y el ejercicio de los derechos lingüísticos de los pueblos indígenas: Participación en la Feria Internacional del Libro de Antropología e Historia, organizada por el Instituto Nacional de Antropología e Historia, con las siguientes actividades:</p>

INDICADORES DE RESULTADOS (MIR) A DICIEMBRE DE 2020 CONFORME A LA METODOLOGÍA DE MARCO LÓGICO

Alineación		Programa Presupuestario	Descripción del Indicador	Frecuencia de medición	Unidad de Medida	Metas Programadas		Metas Alcanzadas	Cumplimiento	Observaciones
						Anual	Al 4to. Trimestre de 2020 ( A )	Al 4to. Trimestre de 2020 (B)	%	
PND	PECA									
Plan Nacional de Desarrollo 2013 - 2018 Objetivo 2 Garantizar la inclusión y la equidad en el Sistema Educativo. Estrategia 2.1 Ampliar las oportunidades de acceso a la educación en todas las regiones y sectores de la Población.	Programa Especial de Cultura y Arte (PECA) 4-Preservar, promover y difundir el patrimonio y la diversidad cultural	P003 Educación y Cultura Indígena	Porcentaje de proyectos apoyados-desarrollados para la promoción y desarrollo de las lenguas indígenas.	Semestral	P r o y e c t o					<p>Presentación editorial de 3 obras: En la tierra y las lagunas de nuestros antepasados. Atlas de los ikoots de San Mateo del Mar; Norma de escritura para la lengua Cmiiique litom (seri) y Nu pama pama nzhogü. El eterno retorno, obteniendo un total de 460 vistas.</p> <p>Del diseño y atención a un stand virtual, obteniendo un total de 870 visitas en dicha modalidad. Cabe resaltar que el stand del Instituto Nacional de Lenguas Indígenas obtuvo el primer lugar en la preferencia del público de la 31 FILAH virtual.</p> <p>Desarrollo de la imagen del evento, el programa y el microsito del IX Encuentro de tecnologías de la información y comunicación para la educación intercultural y bilingüe, así como la coordinación de la actividad de presentación de cartel e infografía, organizada en colaboración con la Dirección General de Educación Intercultural y Bilingüe de la Secretaría de Educación Pública. (<a href="https://dgeiib.basica.sep.gob.mx/encuentro_tecnologias/contacto.html">https://dgeiib.basica.sep.gob.mx/encuentro_tecnologias/contacto.html</a>)</p> <p>Se dio seguimiento a la colaboración en el proyecto “Intraducibles”, mediante la emisión de la convocatoria a ilustradores, dirigida a facultades, escuelas o departamentos de diseño y arte de las universidades a participar para representar gráficamente estas palabras Intraducibles.</p> <p>Se desarrollaron las bases de participación para la emisión de una convocatoria de “CÓMIC, HISTORIETA O NOVELA GRÁFICA EN LENGUA INDÍGENA” con el objetivo de promover el trabajo de artistas visuales y creadores hablantes de lenguas indígenas.</p> <p>Organización y realización de las siguientes actividades en el marco de la Feria Internacional de las Lenguas Indígenas (FLIN 2020): presentación del proyecto “Gusanos de la Memoria”; conversatorio “Divulgación de la Ciencia en lenguas Indígenas; conversatorio “El Pabellón de Lenguas Indígenas en formato digital”. En esta presentación se contó con la traducción simultánea en lengua de señas; presentación editorial de “Cuentos para niños en lenguas indígenas”; presentación editorial Tiül miiüt, tiül mindek mixejchiiüts. En la tierra y en las lagunas de nuestros antepasados. Atlas de los nombres de lugares de los ikoots de San Mateo del Mar; mesa de diálogo “Desafíos editoriales para el desarrollo de materiales en lenguas indígenas. (Retos, soluciones y buenas prácticas)”; conversatorio “Mujeres Mayas entre la traducción y la creación”, en el marco de la Feria de las Lenguas Indígenas; presentación del libro “Sit Yelaw te T'ujbil A'telil Maya zoque de Chiapas-Rostros del Arte Maya Zoque de Chiapas; Mesa de diálogo: Reforma, Libertad, Justicia y Ley. El Plan de Ayala en lenguas indígenas nacionales.</p>

INDICADORES DE RESULTADOS (MIR) A DICIEMBRE DE 2020 CONFORME A LA METODOLOGÍA DE MARCO LÓGICO

Alineación		Programa Presupuestario	Descripción del Indicador	Frecuencia de medición	Unidad de Medida	Metas Programadas		Metas Alcanzadas	Cumplimiento	Observaciones
						Anual	Al 4to. Trimestre de 2020 ( A )	Al 4to. Trimestre de 2020 (B)	%	
PND	PECA								(B*100)/A	
Plan Nacional de Desarrollo 2013 - 2018 Objetivo 2 Garantizar la inclusión y la equidad en el Sistema Educativo. Estrategia 2.1 Ampliar las oportunidades de acceso a la educación en todas las regiones y sectores de la Población.	Programa Especial de Cultura y Arte (PECA) 4-Preservar, promover y difundir el patrimonio y la diversidad cultural	P003 Educación y Cultura Indígena	Porcentaje de proyectos apoyados-desarrollados para la promoción y desarrollo de las lenguas indígenas.	Semestral	P r o y e c t o					<p>Como parte del programa del Ciclo de conferencias ¿Quiénes somos los mexicanos? Diálogos en la multiculturalidad, 2020, se realizaron dos conferencias: Conferencia "Políticas lingüísticas y lenguas indígenas en la época cardenista", en el marco de las actividades del 50 Aniversario luctuoso del general Lázaro Cárdenas; y Conferencia "Entre la voz y el silencio: mujeres y lenguas indígenas en la construcción de políticas públicas en México".</p> <p>Se colaboró con el Centro Cultural Tijuana en la dictaminación del Premio TETSEEBO 2019.</p> <p>se realizó de manera virtual el XXII Coloquio Internacional sobre Otopames.</p> <p>Se editaron audios de 14 cápsulas para Protección Civil en 10 lenguas indígenas nacionales.</p> <p>Asimismo, se han atendido diversos requerimientos de información para la elaboración del programa institucional del INALI.</p>